

Felipe Silvela: “Exportamos aceite de oliva a 80 países”

Compte rendu en français – Proposition de corrigé

538 mots • 160 < 180 < 200

Cet article publié par *Empresarios por el mundo.es* en mars 2012 analyse le succès national et international de l'entreprise espagnole ArteOliva qui fut la première à proposer de l'huile d'olive vierge extra en tetra-bric.

Pour s'imposer sur un marché mature, l'entreprise a pris le risque de miser sur le tetra-bric, un emballage peu esthétique, mais innovant car il conserve l'authenticité du produit à l'état naturel. Et pour s'internationaliser, La PME a su tirer profit des foires internationales et de l'aide apportée par l'ICEX (Institut Espagnol du Commerce Extérieur) car elle ne dispose que d'un petit service à l'export.

Si aujourd'hui ArteOliva exporte dans plus de 80 pays c'est donc grâce au cercle vertueux que constitue R+D, diversification et internationalisation car il permet d'être compétitif à l'extérieur et de réinvestir les bénéfices de l'expansion internationale.

La crise ne l'a pourtant pas épargné : en 2008 elle a dû faire face à la contraction de la demande extérieure et au manque de liquidité lié à la frilosité des banques pour accorder des crédits.

Son avenir, ArteOliva le voit dans le bio car si l'Espagne est le premier producteur européen de produits biologiques, elle est parmi les derniers en termes de consommation.

199 mots

Felipe Silvela: “Exportamos aceite de oliva a 80 países”

Compte rendu en français – Proposition de corrigé

538 mots • 160 < 180 < 200

Cet article publié par *Empresarios por el mundo.es* en mars 2012 analyse le succès national et international de l'entreprise espagnole ArteOliva qui fut la première à proposer de l'huile d'olive vierge extra en tetra-bric.

Pour s'imposer sur un marché mature, l'entreprise a pris le risque de miser sur le tetra-bric, un emballage peu esthétique, mais innovant car il conserve l'authenticité du produit à l'état naturel. Et pour s'internationaliser, La PME a su tirer profit des foires internationales et de l'aide apportée par l'ICEX (Institut Espagnol du Commerce Extérieur) car elle ne dispose que d'un petit service à l'export.

Si aujourd'hui ArteOliva exporte dans plus de 80 pays c'est donc grâce au cercle vertueux que constitue R+D, diversification et internationalisation car il permet d'être compétitif à l'extérieur et de réinvestir les bénéfices de l'expansion internationale.

La crise ne l'a pourtant pas épargné : en 2008 elle a dû faire face à la contraction de la demande extérieure et au manque de liquidité lié à la frilosité des banques pour accorder des crédits.

Son avenir, ArteOliva le voit dans le bio car si l'Espagne est le premier producteur européen de produits biologiques, elle est parmi les derniers en termes de consommation.

199 mots

Felipe Silvela: “Exportamos aceite de oliva a 80 países”

Compte rendu en français – Proposition de corrigé

538 mots • 160 < 180 < 200

Cet article publié par *Empresarios por el mundo.es* en mars 2012 analyse le succès national et international de l'entreprise espagnole ArteOliva qui fut la première à proposer de l'huile d'olive vierge extra en tetra-bric.

Pour s'imposer sur un marché mature, l'entreprise a pris le risque de miser sur le tetra-bric, un emballage peu esthétique, mais innovant car il conserve l'authenticité du produit à l'état naturel. Et pour s'internationaliser, La PME a su tirer profit des foires internationales et de l'aide apportée par l'ICEX (Institut Espagnol du Commerce Extérieur) car elle ne dispose que d'un petit service à l'export.

Si aujourd'hui ArteOliva exporte dans plus de 80 pays c'est donc grâce au cercle vertueux que constitue R+D, diversification et internationalisation car il permet d'être compétitif à l'extérieur et de réinvestir les bénéfices de l'expansion internationale.

La crise ne l'a pourtant pas épargné : en 2008 elle a dû faire face à la contraction de la demande extérieure et au manque de liquidité lié à la frilosité des banques pour accorder des crédits.

Son avenir, ArteOliva le voit dans le bio car si l'Espagne est le premier producteur européen de produits biologiques, elle est parmi les derniers en termes de consommation.

199 mots